



Bozen, 7.2.2020

An den Präsidenten
des Südtiroler Landtages
Bozen

Bolzano, 7/2/2020

Al presidente
del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Bolzano

BESCHLUSSANTRAG

Nr. 248/20

Kostenlose stationäre Behandlung für alle Koma- und Wachkomapatienten des Pflegeheimes Firmian in Bozen

Vorausgeschickt wird:

- Die Kosten für den Aufenthalt in einem Pflegeheim werden in Südtirol nicht zur Gänze vom öffentlichen Gesundheitswesen übernommen, obwohl ein solcher Aufenthalt die einzige Möglichkeit ist, um Koma- und Wachkomapatienten, die über Sonden künstlich ernährt werden, zu behandeln und am Leben zu erhalten.
- Trotz des monatlich von der Landesverwaltung ausgezahlten Pflegegeldes verlangen die Pflegeheime, wie das „Firmian“ in Bozen, von den Familienangehörigen der Patienten folglich einen „hotelähnlichen“ Tagessatz für den Aufenthalt in der Einrichtung.

Zu bedenken ist:

- Das Recht auf Gesundheitsversorgung ist in Artikel 32 der Verfassung verankert. Dieser sieht vor: „Die Republik hütet die Gesundheit als Grundrecht des Einzelnen und als Interesse der Gemeinschaft.“
- Die Tagessätze für den Aufenthalt, die den Familienangehörigen dieser Patientengruppen in

MOZIONE

N. 248/20

Degenza e cure gratuite per tutti i pazienti in coma e coma vigile ricoverati al Centro Firmian di Bolzano

Premesso che

- in provincia di Bolzano il costo del ricovero - che costituisca l'unica possibilità terapeutica e di mantenimento in vita della persona - in strutture assistenziali residenziali di pazienti non autosufficienti in coma e come vigile alimentati tramite sonda non è a totale carico del Servizio sanitario pubblico;
- di conseguenza, nonostante l'assegno di cura erogato mensilmente dall'amministrazione provinciale, le strutture assistenziali come il Centro di degenza Firmian di Bolzano, richiedono ai congiunti di pazienti non autosufficienti il pagamento della differenza costituita dalle rette di degenza definite "alberghiere".

Considerato che

- il diritto alle cure sanitarie trova il suo fondamento nell'articolo 32 della Costituzione che recita «La Repubblica tutela la salute come fondamentale diritto dell'individuo e interesse della collettività»;
- le rette di degenza richieste ai congiunti di questa tipologia di pazienti sono completamente in-

Rechnung gestellt werden, sind im Sinne zahlreicher Urteile der italienischen Gerichte vollkommen ungerechtfertigt. Dazu gehören etwa das Urteil Nr. 339 aus dem Jahr 2016 des Staatsrates, welches erklärt, dass es Aufgabe des Staates sei, für die Kosten der Krankenhausaufenthalte von künstlich ernährten Wachkomapatienten aufzukommen; weiters das Urteil Nr. 1964/2017, das vom ordentlichen Gericht in Monza am 22. Juni 2019 veröffentlicht wurde und sich mit dem Fall eines Patienten befasst hat, der von einer schweren Psychose sowie von weiteren Begleiterkrankungen (wie Inkontinenz) betroffen ist sowie auf Katheter und ähnliche Hilfsmittel angewiesen ist. Dieses Urteil hat befunden, dass die für den Krankenhausaufenthalt des Patienten anfallenden Kosten vollständig vom öffentlichen Gesundheitssystem und nicht vom Patienten oder von seiner Familie übernommen werden müssen.

- Im restlichen Staatsgebiet ist es einzig und allein der Staat, der für die Einlieferung, Pflege und den Aufenthalt von post-akuten Patienten in dafür vorgesehenen Einrichtungen aufkommen muss. Für diese Gruppe an Patienten betreibt der Staat eigene Gesundheitseinrichtungen (Pflegeheime).
- Durch die Regionen und die örtlichen Gesundheitsbetriebe gewährleistet der Staat immer das Recht auf Gesundheitsversorgung. Die Pflege kann zu Hause, in Krankenhauseinrichtungen (für die akute und post-akute Krankheitsphase) und in externen Einrichtungen (Rehabilitationszentren, Gesundheits- oder soziosanitären Einrichtungen) stattfinden. Die erbrachte Pflege ist nicht zeitlich begrenzt und kann, je nach Bedarf, verschiedene Dienste umfassen; diese dürfen weder aufgrund des Alters des Patienten noch aufgrund des Krankheitstyps eingeschränkt werden.

Das Pflegeheim „Firmian“ in Bozen kann ohne weiteres als Pflegeeinrichtung bezeichnet werden, da es sich auf die Geriatrieabteilung des Bozner Krankenhauses stützt, die für die entsprechende Gesundheitsversorgung verantwortlich ist.

All dies vorausgeschickt und berücksichtigt

verpflichtet

giustificate rispetto a numerosi pronunciamenti degli organi giurisdizionali italiani, tra cui la sentenza n°339 del 2015 del Consiglio di Stato che ha sancito che le spese per il ricovero de malati in coma vigile alimentati tramite sonda debbano essere a carico dello Stato e la sentenza n. 1964/2017, pubblicata il 22 giugno 2019 del Tribunale ordinario di Monza che, affrontando un caso di paziente affetto da disturbo psicotico grave, ed altre patologie collaterali (incontinenza, catetere ed altri presidi infermieristici) ha ritenuto che la spesa per il suo ricovero fosse esclusivo onere della Sanità Pubblica e non del paziente stesso e della sua famiglia;

- nel resto del territorio italiano i ricoveri, le cure e la degenza nelle strutture delegate alla gestione della fase post acuta della malattia per questi pazienti sono interamente a carico dello Stato tramite strutture sanitarie rivolte specificatamente a questi pazienti (Residenze Sanitarie Assistenziali);
- lo Stato garantisce sempre e comunque il diritto alle cure attraverso le Regioni e le Aziende sanitarie locali; la cura può avvenire a casa, in strutture ospedaliere (acuzie e post acuzie) ed extraospedaliere (centri di riabilitazione, residenze sanitarie o sociosanitarie), non ha limiti di durata, può essere effettuata attraverso servizi diversificati sulla base del bisogno e non può essere limitata né dall'età del malato né dal tipo di malattia.

Rilevato che il Centro di degenza "Firmian" di Bolzano risulta essere a tutti gli effetti una Struttura sanitaria assistenziale, in quanto facente riferimento al reparto di Geriatria dell'Ospedale di Bolzano che ne garantisce l'assistenza sanitaria.

Tutto questo premesso e considerato

Il Consiglio della Provincia

**der Südtiroler Landtag
die Landesregierung,**

umgehend angemessene Maßnahmen vorzusehen, damit allen Koma- und Wachkomapatienten, für die der Aufenthalt in einem Pflegeheim die einzige Möglichkeit ist, um behandelt zu werden und weiterleben zu können, sowie deren Familienangehörigen alle Kosten erlassen werden, die mit der Einlieferung, Pflege und dem Aufenthalt in einer Pflegeeinrichtung verbunden sind.

gez. Landtagsabgeordneter
Alessandro Urzi

**autonoma di Bolzano
impegna la Giunta provinciale**

a prevedere con urgenza idonei interventi affinché a tutti i pazienti in coma e coma vigile per cui il ricovero costituisca l'unica possibilità terapeutica e di mantenimento in vita della persona ed ai loro congiunti venga garantita la totale gratuità di tutte le spese di ricovero cura e degenza.

f.to consigliere provinciale
Alessandro Urzi